



JAME et les passeurs de livres

Pour certains enfants, la lecture est quelque chose de quasi naturel qui se développe de manière spontanée et ludique. Malheureusement, pour d'autres et pour toutes sortes de raisons, il n'en est rien. La lecture devient alors une étape difficile, semée d'embûches, de frustrations et d'échecs. Bref, c'est la galère!

C'est pour ces enfants, présentant des difficultés de lecture que JAME (J'apprends avec mon enfant), grâce à ses bénévoles, intervient depuis 1991 afin de leur transmettre le plaisir de lire. C'est ça le secret de JAME, une heure de lecture plaisir tout au long de l'année à partager avec un enfant dans sa famille.

Comme le mentionnait Statistique Canada¹, en 2006, dans un rapport sur les enfants et les jeunes: «l'amélioration des capacités de lecture à un jeune âge est liée à de meilleurs scores en littératie». Ceci confirme la nécessité, entre autres, d'une immersion dès le plus jeune âge dans le merveilleux monde des histoires pour pouvoir comprendre plus tard le sens des textes et des informations écrites.

En conséquence, pour sensibiliser davantage la population sur les impacts positifs de la lecture précoce, JAME a choisi de mettre en place une activité ludique autour des livres que le plus grand nombre de familles pourrait suivre jusqu'en janvier 2010. C'est ainsi que l'idée de **la chaîne des passeurs de livres** est née et que nous avons décidé de la lancer lors de la Journée nationale de l'alphabétisation familiale.

¹ Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : capacités de lecture à un jeune âge et compétences ultérieures en littératie
<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/061205/dq061205a-fra.htm>, 2006

Le rôle des passeurs

Chaque passeur s'engage à lire un livre coup de coeur de JAME à un ou des enfants de son choix. Toutefois, son mandat ne s'arrête pas là. Le passeur devra laisser une trace de cette aventure sur une page Web interactive. Cette trace pourra prendre la forme d'une photo, d'un dessin, d'un texte, d'une vidéo ou toute autre forme.

JAME recommande aux passeurs et aux enfants de se laisser guider par leur imagination.

Il ne restera plus au passeur qu'à trouver le lecteur suivant, nouveau maillon de la chaîne de lecture plaisir...





La chaîne des passeurs de livres

JAME a sélectionné **douze livres** parmi les 3000 titres de sa bibliothèque informatisée¹ pour leur efficacité auprès des jeunes lecteurs de son programme et pour le plaisir des adultes qui les ont lus pendant leur bénévolat dans les familles. Les coordonnatrices pédagogiques de JAME tenaient également à représenter la variété des lectures adaptées aux enfants du programme. Ainsi diverses catégories de littérature jeunesse sont représentées: album, poésie, documentaire, abécédaire, interculturel, bilingue, premier roman, sans texte, conte classique.

Ces livres vont maintenant partir voyager pendant une année auprès d'enfants dans divers lieux et à divers moments. Afin de multiplier les moments de lecture auprès d'un grand nombre d'enfants, cinq exemplaires de chaque livre coup de cœur circuleront. En conséquence, un total de soixante livres seront lus durant l'année 2009. Soixante premiers passeurs sont donc nécessaires pour démarrer cette grande chaîne de lecture qui, nous l'espérons, s'allongera de centaines de maillons.

¹Informatisation rendue possible grâce à une subvention de la Fondation des Canadiens pour l'enfance.

Les passeurs

Ces soixante premiers passeurs sont des personnes connues et reconnues par leur milieu et certains par le grand public. Ils sont tous convaincus de l'importance de la transmission du plaisir de lire. Ils proviennent de divers horizons : la littérature, le sport, la musique, la scène, les affaires, la politique... et appartiennent à différentes générations.

Le 27 janvier 2009, au 1000 de la Gauchetière, douze premiers passeurs lancent officiellement la chaîne. Cependant, quarante huit autres premiers passeurs entreront à leur tour dans cette transmission des images et des mots, à un moment à leur convenance.

Les passeurs sont à ce jour :

- **Philippe Béha**
- **France-Line Carbonneau**
- **Harry Chan**
- **Gillian Di Vito**
- **François Dompierre**
- **Denise Filiatrault**
- **Marie-Louise Gay**
- **Jacques Goldstyn**
- **Réjean Houle**
- **Margie Mendell**
- **Lise Rebout**
- **Claude Trudel**
- Marie-Célie Agnant
- Roch Carrier
- **Jocelyne Chevrier**
- **Laure Cohen van delft**
- Grégoire Côté
- Evelyne de la Chenelière
- **Hélène Desmeules**
- **Sonia Fontaine**
- Marie-Hélène Fortin
- Daniel Fournier
- Johann Guay
- **Catherine Guertin**
- Lorraine Guillet
- Marine Gurnade
- Laila Héloua
- Veronica Leuprecht
- **Nathalie Meunier**
- **Marina Pascolo**
- Jacques Pasquet
- Fred Pellerin
- Joaquina Pires
- **Monique Polak**
- **Lucie Tanguay**

Plus foncé : les passeurs présents au lancement.





Les passeurs ont dit...

« C'est avec une grande joie que j'ai accepté de devenir passeur d'un livre. Pour moi, un livre ce ne sont pas des lettres qui se succèdent une feuille après l'autre mais plutôt un objet bien vivant qui transmet toute la gamme des émotions à celui qui le reçoit et s'en imprègne. Un livre, c'est un voyage dans le rêve – ou le rêve d'un long voyage! » **Claude Trudel**

« Être passeur d'un livre m'enchanté car j'aime l'idée de savoir que le livre va entreprendre un voyage. C'est un peu comme une bouteille lancée à la mer. Sur quel rivage ce livre va-t-il échouer ? Comment sera-t-il reçu ? C'est ce côté 'surprise et mystère' que je trouve fabuleux. Bon voyage! » **Jacques Goldstyn**

« Pour connaître du succès au hockey, une équipe doit avoir de bons passeurs pour alimenter les marqueurs. La même vérité s'applique dans la vie de tous les jours. La lecture est un élément essentiel au développement de chacun, peu importe l'âge. [...] lire c'est vouloir apprendre, avoir soif de savoir et de réussir. » **Réjean Houle**

« J'ai choisi d'être passeur d'un livre, afin d'ouvrir une fenêtre dans l'imaginaire d'un enfant. J'espère que d'autres grands-pères auront envie, comme moi, de transmettre la passion des histoires... » **Roch Carrier**

« Les enfants ont besoin de nourriture, de caresses et d'histoires pour grandir. Passer un livre, c'est offrir le monde de l'imaginaire en cadeau; c'est donner des outils poétiques pour découvrir le monde.» **Denise Filiatrault**

« J'ai accepté d'être passeur de livres parce que je crois que chaque enfant a le droit au plaisir de lire, d'explorer son imaginaire et ses émotions et de découvrir d'autres mondes et d'autres cultures.» **Margie Mendell**

« Mon métier m'amène à passer quotidiennement des livres... Mais ils reviennent toujours à leur point de départ. Avec les passeurs de livres, j'espère que les livres prendront des chemins inattendus, qu'ils visiteront de nombreuses chambres d'enfants et que seul le sourire des lecteurs me reviendra ! » **Lise Rebout**

« Je me revois, je devais avoir cinq ans, probablement un dimanche vers la fin de l'après-midi, à l'heure où les enfants s'ennuient. Maman s'asseyait alors sur le grand divan du boudoir, un livre à la main et me racontait les aventures rocambolesques de la famille Rococo.» **François Dompierre**

« Être passeur d'un livre c'est le bonheur de raconter une histoire qui va continuer de se raconter longtemps, longtemps... longtemps! Pour écrire, dessiner et raconter, il faut être passionné, mais surtout, il faut aimer les enfants! » **Philippe Béha**

Et bien d'autres témoignages sur www.passeursjame.org





Les livres de la chaîne

Les soixante livres qui circuleront durant l'année 2009 représentent les douze titres "coup de coeur" de JAME en cinq exemplaires :

LE LOUP CONTEUR

B. Bloom, P. Biet, Mijade

Un loup pénètre dans une ferme, mais les animaux ne lèvent même pas la tête... Ils sont tellement absorbés par une mystérieuse activité : la lecture. **Une très belle histoire pleine d'humour qui donne envie d'apprendre à lire à plus d'un!**

LES PAYS INVENTÉS

H. Major, P. Beha, Hurtubise

Dans cet album, Henriette Major nous décrit des lieux : des endroits réels, comme son quartier, mais aussi des endroits drôles, des endroits fous qu'on pourrait visiter en imagination. **Philippe Béha traduit avec fougue et humour ses mots en images et couleurs. Quel beau livre !**

UNE ÎLE DANS LA SOUPE

M. Levert, coll. Grimace, 400 coups

Face à sa soupe aux poissons, Victor, grand chevalier de l'Ordre du Macaroni, affronte de dangereux monstres avant d'être sauvé par la reine des bois, sa maman. **Une merveilleuse complémentarité texte-image pour soutenir l'imagination des jeunes lecteurs.**

PRINCESSE PISTACHE

M-L. Gay, roman rouge, Dominique et Compagnie

Le récit charmant et bien mené d'une petite fille à l'imagination fertile qui rêve d'être princesse avec toute la foi qu'un enfant peut y mettre. **Un petit roman amusant qui se lit sans peine et qui permet de franchir allègrement le pas vers des romans plus longs et plus denses.**

LOUP NOIR

A. Guilloppé, coll. Albums Duculot, Casterman

Un album surprenant sans texte, tout en noir et blanc qui rappelle le théâtre d'ombre. Le « héros » est le loup des légendes traditionnelles qui hante une forêt mystérieuse. **Les petites filles dans la lune, les garçons turbulents et même les adultes blasés scrutent page après page sans perdre un point. Magique !**

ABÉCÉDAIRE DE POMME ET PÉPIN

Paule Brière, Anne-Claire Delisle, Bayard

Pomme et Pépin, personnages bien connus de la revue *Pomme d'Api*, invitent les enfants à un fabuleux voyage au cœur de l'alphabet et des pays du monde en français, mais aussi avec des mots anglais et espagnols. **L'humour du texte est souligné par les illustrations joyeuses et hautes en couleur.**





Les livres de la chaîne (suite)

ABOU AZ-ZOULOUF ET LE LOUP

Boutros al-Maari, éditions du Jasmin

Un livre bilingue français-arabe qui se base sur un conte traditionnel syrien. Les enfants aiment rire avec Abou az-Zoulouf qui a, malgré sa candeur, plus d'un tour dans son sac. **L'illustration soutient fort bien le texte et permet de « jouer » dans les deux langues.**

PAPA RÉVEILLE-TOI

R. Munsch, Michael Martchenko, La Courte Echelle

Que faire avec un père somnambule qui, la nuit venue, se promène un peu partout ? **Un classique de Robert Munsch, à la fois tendre, drôle et poétique.**

BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS

D. Demers, J. Ouellet, coll. Les contes classiques, Imagine

Boucle d'Or, égarée dans la forêt, se réfugie dans la maison des trois ours. Mais la nourriture et le confort laissent à désirer... **Un conte classique de Grimm revisité avec bonheur par Dominique Demers et rehaussé par les très jolies illustrations de J. Ouellet.**

LE CHANDAIL DE HOCKEY

R. Carrier, S. Cohen, Toundra

Ce grand classique évoque avec finesse l'adoration des jeunes Québécois pour le hockey et Maurice Richard. On comprend donc la consternation du jeune Roch Carrier lorsque sa mère lui commande par erreur un chandail des Maple Leafs de Toronto... et l'oblige à le porter pour aller à la patinoire! **Au-delà du sujet ô combien populaire l'album permet d'aborder des thèmes tels que l'identification avec une idole, l'appartenance à un groupe et le respect de la différence.**

LES PIRATES

Pierre-Marie Valat, Coll. Mes premières découvertes, Gallimard jeunesse

Un sujet populaire avec beaucoup de garçons et plus de filles qu'on ne croirait. Un livre amusant et instructif qui répond à plein de questions. **Le jeu des 5 transparents, qui montrent ou cachent, qui font alterner intérieur et extérieur permet d'entrer dans la documentation d'une façon ludique.**

UN BEAU LIVRE

Claude Boujon, l'école des loisirs

Un jour, Ernest, le petit lapin, trouva un livre et l'emporta chez lui. Son petit frère Victor, qui n'en avait jamais vu, lui demanda : « Un livre, ça sert à quoi? » « Un livre, ça se lit », expliqua Ernest, « et si on ne sait pas lire, on regarde les images. Tiens, feuilletons-le ensemble. » Ils s'installèrent et ouvrirent l'album...quand tout à coup surgit un renard. **Les livres peuvent-ils, à l'occasion, servir à se défendre ? Une histoire ravissante, pleine d'humanité et de tendresse comme Claude Boujon en avait le secret.**





Le micro-site interactif

<http://www.passeursjame.org>

Ce micro-site, créé par l'agence interactive montréalaise **Bluesponge**, documente pas à pas, la trace des soixante livres voyageurs, au fil des mois, d'un lieu à un autre et d'un passeur à un autre.

Il permettra aux passeurs de venir y inscrire leur moment de lecture partagée. En ce qui concerne les personnes et les familles intéressées, il leur sera facile d'y circuler afin de découvrir les multiples traces de lecture-plaisir de la chaîne.

Divers onglets vous feront naviguer vers : les passeurs, les douze coups de coeur et les dernières nouvelles de la chaîne. Il sera également possible d'y laisser des commentaires et des suggestions sur la lecture plaisir.

Côté création et technique:

Bluesponge

Et après?

Cette chaîne de lectures va se multiplier et se perpétuer jusqu'à la fin de l'année 2009. Grâce à deux artistes visuelles de talent, **Mouna Andraos** et **Melissa Mongiat**, **JAME** compte organiser lors de la journée de l'alphabétisation familiale 2010, un grand événement urbain qui présentera de façon ludique les résultats des traces laissées par les passeurs de livres et les enfants de la chaîne.

Rendez-vous en janvier 2010!

MOUNA ANDRAOS, ACT, déconstruit les objets et expériences de technologie afin d'offrir des alternatives plus efficaces ou plus poétiques. Cette jeune designer travaille à créer des expériences de contenus uniques, pour un public large afin de les inviter à réinventer leurs environnements et les technologies qui les habitent.

Détentrice de nombreux prix, elle détient une maîtrise de l'Université de New-York et un baccalauréat de l'Université Concordia et a été chercheuse en résidence au centre d'art et technologie Eyebeam de New York. Elle a également été professeure adjointe à l'Université de New-York dans le programme de télécommunications interactives (ITP) et enseigne à l'Université Concordia. Mouna est aussi cofondatrice du tout nouveau studio de création interactive Montréalais «a c t».

<http://www.artculturetechnology.com/>





Et après? (suite)

MELISSA MONGIAT, **Amuse**, se spécialise en design et interaction pour la création d'environnements narratifs. Elle s'est distinguée tout particulièrement lors de la sélection 2007 du magazine Wallpaper comme l'une des dix designers les plus prometteurs de la planète.

Melissa Mongiat a remporté plusieurs prix et possède un baccalauréat en design graphique de l'École de design de l'UQAM et une maîtrise en Creative Practice for Narrative Environments du Central Saint Martins College of Art and Design de Londres, où elle est régulièrement invitée comme conférencière. Elle est co-fondatrice de Amuse et travaille en ce moment sur une installation interactive d'envergure pour le boulevard Saint-Laurent dans le cadre de la Biennale d'art contemporain de Montréal.

<http://www.amusecentral.com/>

Commanditaires du lancement de la chaîne des passeurs de livres

- **La SITQ, propriétaire du 1000 De La Gauchetière, pour avoir offert gracieusement la salle du lancement.**
- Les 60 livres de la chaîne ont été offerts par : Gallimard Inc., la Librairie du Fureteur, la Librairie Alire, l'Agence du livre, les Editions la Courte Echelle, Hurtubise HMH, Bayard Canada, les 400 coups, Dominique et Compagnie, Prologue et les éditions Imagine.
- De la Spatule au Pinceau Inc.

En savoir plus...

Pour plus d'information, veuillez contacter:

Michaela Leuprecht

514 998.5326

rebondir@japprendsavecmonenfant.org

Photos sur demande

27 janvier 2009

www.passeursjame.org

